

ENT: Hola, buenas tardes, hoy es----- de ----- del 2019, estamos recibiendo el testimonio para la ORGANIZACION PUBLICA 1de la Verdad. Estamos con TEST hola, TEST

TEST: Hola.

ENT: Muchísimas gracias por ofrecer tu testimonio para la Comisión de la Verdad. Yo soy ENT hago parte del equipo de exilio y víctimas en el exterior y este testimonio se enmarca en las necesidades de esclarecimiento del exilio. Entonces bueno TEST, quisiera en primer lugar que te presentaras, que nos contaras tu nombre completo, dónde naciste, cuántos años tienes, digamos con tu identificación básica. Y después un poco hablamos de esta estructura de la entrevista que vamos a hacer.

TEST: Bueno, mi nombre es TEST tengo 38 años, nací en -----y crecido principalmente en Francia.

ENT: Tengo que preguntarte, ¿estás de acuerdo con que se grabe la entrevista?, ¿que se utilice para los análisis y para los informes que tiene que hacer la Comisión?

TEST: Sí, estoy de acuerdo.

ENT: Perfecto, bueno TEST pues primero reiterarte el agradecimiento de la ORGANIZACION PUBLICA 1por tu testimonio. Ya habíamos hablado un poco de

cuál podría ser esta estructura que te propongo de la entrevista, quisiéramos mucho conocer estas diferentes etapas del exilio, esta vida tuya fuera de Colombia, cómo fue, qué condujo a que te fueras. Yo te voy a ir haciendo como algunas preguntas que tienen que ver mucho con ubicar estas dinámicas y estos patrones que de pronto fueron implementados en tu caso. Entonces pues básicamente es un diálogo entre tú y yo, yo como representante de la Comisión, pero definitivamente es algo que lo diriges tú, yo solamente voy a dar como algunas pistas para que sigamos un orden más o menos cronológico si es que así lo hacemos. Pero entonces, bueno, cuéntanos un poco, naciste en ----- ¿cómo se conformaba tu familia?, ¿dónde vivían? Cuéntanos un poco cómo era eso.

TEST: Yo nací en -----en el año 81, soy el chiquito de tres, una hermana y dos hermanos menores, yo soy el chiquito de esos tres. A ver, por dónde... [risas] Yo nací, yo nazco del 81 y a finales del 82 hay un montaje por parte de las fuerzas militares en contra de mis padres y un grupo más numeroso de personas y ese montaje los acusa de haber secuestrado y asesinado a una figura pública del establecimiento colombiano. Es un montaje, mis padres no tuvieron nada que ver ni con el secuestro, ni con el asesinato de esa persona. Pero tan pronto mis papás son acusados de ese crimen, hay una persecución por parte de la fuerza pública en contra de ese grupo de personas que ellos denominan responsables de ese crimen.

En esa persecución sucede un secuestro, de lo que yo puedo contribuir aquí, porque lo que vivieron ellos eso son ellos, y yo les estoy brindando a ustedes lo que yo he recogido en estos años de memoria familiar. Hay

un primer secuestro y tortura de parte de una persona cercana a mis padres durante varios días en el Cantón Norte de Caballería del Ejército colombiano al norte de Bogotá, y lo liberan. Y pocas horas después sale en el noticiero de la noche que de manera forzada él confiesa haber sido el autor del asesinato, y en su confesión forzada él nombra a mis padres y dice que fueron cómplices de él. A partir de ahí comienza digamos una persecución basada en esa confesión forzada y mis padres huyen, se esconden y nos dejan a mis hermanos y yo en manos de personas que ellos confiaron en ese momento.

ENT: Una pregunta TESTS ¿qué hacían tus papás?, ¿a qué se dedicaban?

TEST: Mi papá era profe de una universidad pública y mi mamá era consultora de una organización internacional de defensa de la niñez.

ENT: Y se vieron involucrados por la acusación de este señor.

TEST: De ese crimen, sí. Ellos se esconden imaginándose que sufrirían la misma suerte o peor que la persona secuestrada y torturada y forzada a confesar un crimen que no cometió. Entonces se esconden, huyen, y nos dejan en manos de personas que todavía desconozco la identidad.

ENT: Ah, tú no conoces a las personas que te cuidaron en ese tiempo.

TEST: No.

ENT: Tenías un año a penas. ¿Cuántos años tenía tu hermano?

TEST: 5 y mi hermana 8.

ENT: Eran muy pequeños. ¿Y por qué no conocías a las personas?, ¿salieron de ahí muy rápido o qué?

TEST: No tengo recuerdos, y dos, nunca hemos hecho memoria familiar de ese momento en que nos separamos involuntariamente, es una decisión forzada de abandonar sus hijos en manos de justamente personas que yo todavía no tengo la identidad, es decir, no sé tampoco qué relación hay entre ellos y mis padres. Y huyen, lo único que sé es el fin de ese episodio que es el viaje de mis hermanos y yo a Europa por un vuelo larguísimo que duró más de 30 horas, yo con 2 años y medio de edad hasta llegar a Europa.

ENT: ¿Por qué duró tanto ese vuelo?

TEST: Porque era barato.

ENT: Ah, ok.

TEST: Y no sé, justamente son cosas que todavía no sé.

ENT: ¿Por qué recuerdas tan fijo las 30 horas?

TEST: Por el trauma de todo el mundo de mi llanto durante 30 horas [risas].

ENT: Todo el mundo te habla de eso.

TEST: Sí, sí [risas].

ENT: Ok.

TEST: Llegamos a Italia y allá mi mamá recuerda que yo no la identifico.

ENT: ¿Cuánto llevaban separados?

TEST: 1 año, la mitad de mi vida en ese momento. Llego y no la identifico, pero bueno, son cosas que no recuerdo, son cosas que me han relatado.

ENT: Que te han contado. ¿Y sabes cómo fue la reacción de tu mamá en ese momento?

TEST: Mucho dolor, mucho dolor, y no saber cómo restaurar ese vínculo roto entre su último hijo y ella. Entonces Italia nos pone condiciones para el refugio, para el asilo, que mis padres no aceptan, comienza una búsqueda entonces donde nos vamos a... La palabra es refugiar porque es un lugar que lo preserve a uno de toda violencia.

ENT: ¿Y sabes por qué Italia puso problema?

TEST: Yo creo que ellos solicitaron que... en ese momento, es decir, ya un año de la duración del montaje, parte del grupo de los acusados estaban encarcelados en Colombia, y lo que Italia planteaba era: "les damos refugio si ustedes renuncian a luchar por la libertad de sus compañeros, de los otros integrantes de ese grupo de acusados". No aceptaron esas condiciones y siguieron buscando un lugar donde llegar. Y había otros países que les solicitaban renunciar a su identidad y ponerse otro nombre, etc. Y el país que finalmente aceptó reconocer nuestra verdad y nuestra emergencia de protección como seres humanos fue Francia.

Y ahí es un paso importante, la coincidencia entre las autoridades de los territorios de acogida y ese grupo de humanos buscando refugio, porque si te acepta Ecuador o si te acepta Suecia o si te acepta Estados Unidos o cualquier otro país del mundo tu vida cambiará para siempre con esa decisión, lo hablo desde mi perspectiva. Una joven persona de 2 años será francesa o será italiana o será estadounidense o será ecuatoriana o será japonesa. Entonces eso, quizá la palabra no es definir, pero sí orientan un montón la construcción en las jóvenes generaciones de una identidad, de una manera de pensar, de una manera de socializar y de una manera de ser en el mundo ligada a ese nuevo país de acogida.

ENT: ¿Y sabes digamos por cuántos países tuvieron que pasar hasta llegar a Francia?, desde Italia a Francia.

TEST: Yo creo que hubo un tránsito por Panamá, yo creo que hicimos un vuelo como de 3 escalas. Pero yo creo que cuando Italia se negó estuvimos un tiempo en Italia explorando, no hubo más tránsito sino cuando Francia aceptó.

ENT: ¿Panamá es antes de Italia?

TEST: Es en el vuelo.

ENT: Ok, vale.

TEST: Que también hace parte de ese recorrido que importa o no importa, ya depende de la construcción de cada uno, porque salir en avión, salir en trocha, salir en carro, salir en un baúl escondido en un carro, eso le pertenece y lo construye a uno. Hace parte de la vida de uno y uno lo coloca

como una pieza del rompecabezas que es su ser, pero es un elemento ahí, es innegable. Entonces, uno se va construyendo como individuo con base a esas vivencias, esa realidad y ese relato individual y colectivo que lo identifican a uno.

ENT: Por supuesto. Cuéntame, llegaste a Francia ¿a cuántos años?

TEST: Menos de 3 años.

ENT: O sea no pasó un año entre Italia y Francia.

TEST: No creo, no, que yo sepa no.

ENT: ¿Cuál es tu primer recuerdo de Francia?

TEST: Mi primer recuerdo es en la periferia de----- y ahí comienza un poco la historia de mi construcción como persona que en mi consciencia yo me despierto, conscientemente, del otro lado del mundo en -----.

ENT: A los 3 años.

TEST: A los 3 años. Con un interrogante diciendo... hay un contraste que no logro entender que es "en mi casa somos como somos, pero afuera de la casa es otro universo, otro mundo, que habla diferente, que se comporta diferente, que físicamente es distinto, entonces ¿de dónde surge ese contraste?". Y de chiquito, digamos que las preguntas comenzaron a los 4 años, en decir: "pero ¿por qué somos distintos?; ¿por qué hablamos un idioma distinto? -no más fácil-, ¿por qué ustedes no hablan francés como todos los papás de los amiguitos del colegio?; digamos ¿ustedes por qué son distintos?, porque finalmente ustedes me jalan a ser distintos". Y ahí comienza la gran dificultad de los papás que es en qué momento y cómo, con qué palabras y qué impacto va a tener el compartir esa verdad a los hijos. No hay un momento y no hay una manera y no hay palabras, es una construcción, es un proceso de construcción de identidad individual, familiar, colectiva, cultural y eso acaba definiéndote. Eso es muy importante porque es tu referencia y a partir de ahí te lanzas al mundo a existir, pero frente a una referencia.

ENT: Si te parece un poco miremos tu familia, miremos tus hermanos, ¿cómo estaban tus hermanos?, ¿tenían esas mismas inquietudes?

TEST: No creo porque como yo era tan chiquito no tengo recuerdos, eso debe estar en algún lado, pero no en mi consciencia. Ellos como eran más grandes tienen recuerdos del antes, del durante y del después, y ellos le dieron una comprensión, un significado a esos hechos de violencia: la partida de los papás, el esconderse, el pasar de casa en casa, de mano en mano. Y ese viaje largo que dice: nos vamos a reencontrar con nuestros papás, pero ¿dónde y a qué?, ¿ese reencuentro qué cosa genera?, ¿es una visita?, ¿es estar juntos?, ¿o es estar juntos a partir de ahora para qué? Y yo creo que no hemos hablado de eso entre hermanos.

ENT: ¿Y por qué?, ¿por qué no han hablado?

TEST: Porque diría yo que... es como si fuera una característica, que no fuera parte de la vida, sino que: "¡ah, no!, sí, es que nacimos en Colombia; ¡ay!, es que sí, por la guerra... a nosotros también nos tocó tomar

decisiones en un país en guerra y las decisiones que tomaron fue salir del país". Pero es como una característica, no como parte de una experiencia que nos construye y que nos define y que nos duele. Entonces cada uno fue encontrando su receta, sobre todo me imagino en la adolescencia, de esa parte de uno ¿qué lugar tiene en esa identidad? Yo insisto en la identidad porque es lo que uno es hacia afuera, hacia adentro eso va cambiando, pero lo de hacia afuera se van cristalizando imágenes, posturas de cómo la gente lo ve a uno y cómo uno quiere que la gente lo vea; o lo único o poquito que uno tiene para presentarse ante el mundo.

Entonces ahí entra lo de refugio y lo que hablaban en el encuentro del pasaporte azul, el pasaporte azul no es un pasaporte, es un título de viaje que es un documento que permite a los refugiados y apátridas navegar el mundo con ese instrumento de identificación para viajar, pero no denota ninguna nacionalidad, solo dice el nombre, no me acuerdo si dice el lugar de nacimiento, y dice estatus: refugiado. No dice refugiado de nada, dice refugiado, ni las causas. Yo creo que sí dice el país de origen, del país del cual uno huye, porque ese título no le permite a uno volver, uno no puede entrar a Colombia. Como le dicen título de viaje, porque el estatus de refugiado lo protege a uno de los violentos, de las violencias, y lo protege a uno porque el Estado del cual uno huye no le brinda las garantías suficientes para preservar su integridad física y otras integridades. Entonces para protegerlo a uno de esas violaciones y vulneraciones le dicen: "usted puede ir a todo lado, menos a ese país del cual usted está huyendo". Ese documento nos identificó durante muchísimos años, "yo estoy aquí, pero por una precisa razón, yo soy un refugiado de Colombia".

ENT: ¿Tú viviste el estatus de refugiado desde pequeño?, ¿desde que saliste de acá?

TEST: Sí, desde que llegamos a Francia.

ENT: Tus papás, tus hermanos, todos, ¿o solo tú?

TEST: Hay una situación familiar en que mi hermano es mi medio hermano, él por su lado materno obtuvo una nacionalidad suiza, entonces él nunca tuvo estatus de refugiado, entonces él nunca se sintió un refugiado sino un ciudadano más. Entonces, la relación con nativos de esos países de acogida es distinta porque "yo soy igual, mire, yo también tengo el pasaporte y la nacionalidad, todo"; pero como uno es refugiado es sí, pero no, "yo estoy aquí, pero no debería estar aquí, yo debería estar allá en Colombia y cuando todo se arregle volveremos, estamos aquí, no es un de paso, pero es temporariamente y muchas gracias por recibirme, pero tan pronto podamos nos vamos".

ENT: ¿Y esa diferencia generó en la familia...?

TEST: ¡Pff!, ¡hoy en día!, 35 años después la construcción de identidad individual es muy distinta entre mi hermano y yo, de eso sí hemos hablado un poquito, porque él, por ejemplo, nunca se ha sentido refugiado ni discriminado a pesar de sus rasgos colombianos. Pero él sí en su edad adulta se

dedicó a ayudar a refugiados e indocumentados en Europa de manera empática, solidaria, sin sentirse "yo soy uno de ellos o ellos son como yo".

Las razones de su compromiso con esas causas no las conozco, pero yo no me dedico a defender refugiados, yo me dedico a defender quienes somos como colombianos forzados a no vivir en Colombia.

ENT: Y en la práctica a ti y a tu hermana, que son los que tendrían el estatus de refugiado ¿qué les implicaba eso en Francia?, de pronto en el colegio... Nos has hablado de discriminación, nos has hablado como de ciertos señalamientos ¿de pronto?

TEST: Más que por ese documento de identidad, por los nombres.

ENT: Por los nombres y apellidos.

TEST: Que eran nombres relativamente exóticos para la época, ahora ya el mundo es más cosmopolita, pero en la época sí teníamos nombres diferentes. Y la gente preguntaba; "oye, pero ¿tú de dónde eres?"; y ahí yo tenía que dar una respuesta. Entonces yo le pregunté a mis papás: "me están preguntando esto, cuéntenme por qué estamos aquí, por qué vinimos de allá y estamos aquí"; preguntas obvias digamos, "necesito saber ese mínimo". Y dos, "¡ah!, eso es lo que le tengo que decir a mis amigos para que tengan claro quién soy yo", porque entre iguales pues tú sabes de dónde vienen culturalmente, pues hemos crecido juntos, los papás se conocen o no se conocen, pero hay una comunidad o cultural o identitaria, hay algo común entre ellos. Cuando uno es diferente la gente se interroga: "¿qué carajo haces aquí, hermano?; ¿tú no deberías estar en otro lugar?", inocentemente, "¿por qué estás aquí?, ¿por qué eres compañero mío de mi clase"; y yo tenía que brindar respuestas. Entonces el relato que mis papás me ayudaron a entender y a socializar para yo tener una comunidad de afectos y que la gente me conociera y tuviera el interés en ser amigos míos era que "una gente muy mala en Colombia quiere hacernos mucho daño, entonces nos tocó salir corriendo y estamos aquí escondidos para que esa gente mala no nos encuentre y no nos haga daño, cuando los malos paren de buscarnos, podremos salir del escondite y volver a nuestras casas". Entonces eso le cuento a mis amigos, y ellos: "¡ah!", pues también una toma de consciencia de que hay lugares en el mundo contemporáneos en ese momento, porque también en Europa concentran la violencia y horror en la Segunda Guerra Mundial y yo les decía: "no, en el mundo hay otros malos y hay gente buena, como yo, que tiene que tomar medidas radicales, hasta atravesar el mundo", porque dicen: "¿dónde es eso?"; "del otro lado del planeta". Tomar medidas tan radicales porque la violencia también es muy radical, entonces toca salir del alcance de esa gente mala y llegar hasta allá.

ENT: ¿Tú cómo comprendías eso a esa edad?, o sea, ¿dimensionabas el asunto de la maldad fuera de lo que conocías ahí?, ¿cómo asimilaste tú esa frase?

TEST: Lo único era la cuestión del alcance, yo no me imaginaba ninguna forma, ninguna cara, ningún instrumento de violencia, sino: "son gente tan mala que tenemos que estar del otro lado del planeta, a 20.000 kilómetros, que aquí sí no alcanzan, no llegan hasta aquí". Esa fue digamos la construcción que hice frente a esa violencia.

ENT: ¿Igual te dio tranquilidad esa frase de tus papás de alguna manera?

TEST: Ahí inicia una inquietud, pero ese punto de origen, ese referente de donde nazco, surjo, debemos -me imagino- que tener todo un universo de vida cultural, familiar, allá, que no conozco, que no me puedo imaginar qué será, pero no -y de una automáticamente- puedo tener acceso a eso por los violentos. Entonces me queda: "juemachica, pero entonces ¿cómo vamos a resolver eso?", yo solito muy pequeño diciéndome: "esa vaina la tengo que resolver, porque no soy un simple francés, no soy un simple muchacho del aula. Yo -a pesar de mi pequeñidad- ya tengo una historia que desconozco y que hace parte de mí".

ENT: Cuéntame entonces ahora de tu infancia, digamos esa asimilación del espacio francés, tu escuela, pero además de la escuela y tu hogar, ¿cómo transcurría tu vida?, es decir, ¿qué cosas hacías? A parte de eso, de pensar en tu país, ¿pensabas en tu país?, ¿pensabas en los amigos que pudiste tener?, ¿pensabas en...? Este crecimiento de ser social, de ser familiar, de ser estudiante, ¿siempre estuvo vinculado con el país?, ¿siempre tenías en la cabeza el país?

TEST: Lo que más tenía en mente era mi diferencia, yo no soy igual, ¿qué soy?, ni idea, porque no sé qué es Colombia, no sé qué es ser colombiano, pero esos rubios pues son chéveres y hago todo igual que ellos, pero no soy igual porque tengo otra historia, más que otra cosa era: "yo tengo otra historia". Cuando conocí a otros hijos de migrantes, principalmente de África, del norte de África, del Magreb, yo no conecté su presencia en Francia por hechos de violencia. Yo dije: "no, eso es una historia de colonia, eso es una relación que llevan décadas, que llevan un tiempo y por eso están aquí y por eso tienen un lugar en la sociedad, por la historia que tiene Francia con esos territorios, pero Colombia y Francia no tienen ninguna historia, entonces yo sí estoy colado aquí, yo sí no tengo nada que ver, soy una excepción". Esa excepción hace que el arraigo quede difícil porque uno dice: "sí, pero no, sí estoy aquí, este es mi universo, pero en el fondo mi universo es otro, sin conocerlo".

Y nunca tuve la curiosidad de conocer a Colombia, porque muchas de las conversaciones adultas en la casa y en otros espacios sociales pues era de hechos violentos en Colombia y eso duró toda mi vida. Las olas de violencia en Colombia se reflejaban en relatos, en testimonios, en diálogos que duraban toda la noche en mi casa o en otras casas de colombianos que llegaban a -----recién llegados.

ENT: Eso te iba un poco a preguntar, ¿cuál es la relación?

Primero, quiero saber qué hicieron tus papás, a qué se dedicaron allá en Francia. Y segundo, eso, esa relación que tenían con los colombianos.

TEST: En los primeros años, los primeros 10 años fue una relación de preservar comunidad en la soledad del escondite, preservar lo que es comunidad, tanto para la salud mental y emocional de ellos, como la nuestra. Entonces, bastantes actividades comunitarias con otros refugiados colombianos y de otros países, toda la década de los 80. Pero igual, yo identificaba que la personalidad, la manera de hablar, la manera de ser de esas otras familias era distinta.

ENT: ¿En qué se diferenciaban?

TEST: Yo diría que era una cultura política diferente. Los otros actuaban de manera similar, mis papás no, entonces eso tiene que ver con quiénes eran ellos aquí y lo que siguieron siendo allá y las diferencias entre colombianos, que también cuando uno es chico y no estando aquí, uno cree que Colombia es una sola vaina y que todos los colombianos son iguales, y yo veía que no. Entonces también, durante los años yo dije: "la historia nuestra es distinta a la de los otros".

ENT: ¿Y los niños colombianos?

TEST: ¡Ah!, ahí se vuelve muy subjetivo porque cada pelado actuaba diferente frente a su realidad. Unos eran muy colombianos, es decir, solamente hablaban español y tenían un montón de vocabulario que yo no tenía y de mañas de Colombia que yo no tenía y de juegos y de no sé qué, sobre todo en el vocabulario y en los juegos. Y otros muy en conflicto, entonces ni colombianos, hablaban francés solamente y se quejaban y lloraban en francés, pero como son recién llegados tampoco tienen las mañas, los juegos, las herramientas culturales de un francés. Y esos eran los niños más en conflicto con ellos mismos, con ese nuevo destino. Y yo era entre los dos, entonces yo era un poquito colombiano, pero tampoco tanto, pero hablaba español y era más relajado y más tranquilo frente al destino, con mis dudas ¿no?, que otros muchachos con mucha dificultad de inserción social, de socialización, de ser una persona sociable.

ENT: Yo a ti te conozco no sé hace cuánto, como 6 años, 7 años, y hay algo que siempre me ha llamado la atención y es tu facilidad de hablar, escribir, comprender muchos idiomas. ¿Cuéntame por qué decidiste explorar tantos idiomas?

TEST: A diferencia de los papás, yo creo, cuando uno es muy muy joven y va creciendo en un territorio... estoy cuestionando el adjetivo ajeno, porque justamente, quizás pueda ser ajeno pa el papá, pero pa uno es lo de uno, es lo que uno conoce y no conoce otra cosa, entonces ajeno no sé, no creo, pero es un mundo diferente al hogar, entonces ya contraste de territorios y de comunidad. Entonces muy rápidamente, mi casa era Colombia, una mini Colombia, con prácticas colombianas, se hablaba español y llena de colombianos que era nuestra

familia, era una micro Colombia; pero afuera sí era Francia, y cuando yo salía de la puerta yo entraba a Francia, la frontera era la puerta. Entonces yo entraba a Francia y cómo es la vuelta en Francia, ¡ah!, se habla francés y se habla así con ese tono, con esas palabras, con esa síntesis y hay una manera de actuar en ese territorio llamado Francia. Entonces yo rápidamente, ahí viene yo creo que un instinto de supervivencia que es: "yo voy a hacer como hacen todos", porque finalmente tan chiquito que era que yo no sabía nada. Yo no tengo recuerdos de Colombia, entonces yo no llego de colombiano, solo que hago unas cosas en casa de cierta manera, pero afuera actúan muy distinto, ¿cómo es la vuelta?, ¿cómo es?, ¿cómo es? Y comienzo a actuar igual a ellos, y yo creo que ahí es la transformación en ser un ser de múltiples culturas, porque ya tu cerebro se adapta, se flexibiliza, se estira; porque es un reto individual, yo en el colegio estaba solo de 8 de la mañana a 5 de la tarde, y ¿qué está diciendo la profe?, y ¿cómo se escribe?, y solo.

ENT: ¿Y aprendiste el francés en la marcha?

TEST: Sí.

ENT: En la marcha se puede decir.

TEST: Sí.

ENT: ¿Y en los otros idiomas?, ¿cuántos idiomas manejas?

TEST: Yo manejo 6 idiomas.

ENT: ¿Cuáles?

TEST: francés, español, inglés, portugués, italiano y mandarín.

Entonces, uno encuentra una metodología, una receta para ser igual a los otros, para transformarse y volverse uno de ellos, lo mismo que la decisión de a dónde cae uno. Esa receta se puede aplicar a cualquier otro territorio, comunidad y contexto que, si yo me voy a cualquier otro país, uno para no ser tan diferente, tan aislado, tan marginal, pues uno se les pega y va haciendo como ellos, y va demostrándoles que uno es igual a ellos, pero un poquito diferente. Entonces "sí, sí, sí, somos iguales, somos todos iguales, los chistes, ja, ja, ja, pero tú no sabes, pero yo tengo otra historia". Entonces no es pa sentirme superior ni inferior, sino sí al 99%, somos parceros, somos iguales, somos amigos, somos -----, pero yo tengo 1% distinto al tuyo que es mi lado colombiano. ¿Qué es?, ni idea, pero yo tengo el 100%.

Ahí ¿qué sucedió?, pues yo llegué a Francia y Francia tiene una historia imperial, tiene una historia colonial, tiene una historia racista, feudal, bueno, unas relaciones de poder en las cuales yo me integraba como ciudadano de esa sociedad, todavía no francés, pero hay relaciones de poder que yo no me conformaba como el racismo, como esa discriminación al que no es históricamente poderoso. Entonces ya comencé a sentirme incómodo, es decir, "pero esta gente ya me tiene un lugar en su sociedad, si ni me conocen, no saben de mi historia", pero dicen: "¡ah!, un personaje con estas características, que es tener el 1%, tener un nombre diferente, tener una apariencia diferente, ese cabe aquí en los márgenes geográficos, económicos,

sociales y culturales". Y yo por lo que aprendí en mi micro Colombia, esos márgenes no me bastaban creciendo, la verdad chévere, pero yo quiero todo el paquete. ¿Por qué me limitaría yo a las migas, si yo soy igualito que el francés de acá?, miren, yo estudié igual, hablo igual, soy francés, hago todo igual, ¿por qué él puede tener acceso a todo como oportunidad y yo solo a la nada verdaderamente, a la piedad de esa sociedad? Entonces empecé a sentirme incómodo con Francia, pero era mi país.

ENT: ¿Cuántos años tenías?

TEST: Entre 12 y 15.

ENT: Estabas preadolescente.

TEST: Sí. Y a los 15 yo dije: "yo ya no quiero saber nada de esto". Viene la pregunta, pero entonces ¿qué quieres?, y lo único que yo tenía claro es que yo quería estar en un lugar donde me considerarían un igual, donde yo tuviera un lugar, no en las márgenes sino -como dicen los griegos- un ciudadano, uno de ellos. Pero si no es Francia, a cualquier lugar que tú llegues vas a estar recién llegado, colado y último en la fila. Entonces comenzó una búsqueda complicada, si no es Francia mi territorio y mi comunidad ¿cuál será?; en Colombia no pertenezco porque no quieren que pertenezca y allá hay mucha violencia, entonces ¿pa dónde vas a coger?

ENT: ¿Ya no quieres a Francia?

TEST: Porque no me acomodo a la relación...

ENT: A las relaciones de poder.

TEST: A las relaciones de poder, a la relación de subordinación, sumisión, sumisión cultura, sumisión de todo. Y es eso, en Francia uno tiene que ser como ellos, uno no puede ser distinto, una sociedad británica, una sociedad gringa, una sociedad canadiense pues es un poquito más multicolor, en Francia no importan los colores, la cultura es una sola y es la del establecimiento de los franceses. Entonces si tú llegas eres bienvenida, pero te puede quedar si te vuelves culturalmente un francés, que no haces bulla, que no cocinas cocinas que huelan mucho, eso, vuélvete un francés que aquí eres bienvenido, pero lo tuyo olvídalos porque incomoda. Entonces yo dije no, así no, y ahí me tomé muchos años en tomar una decisión que era irme de Francia, ¿hacia dónde?, ¿a qué?, ¿hasta cuándo?, ni idea, pues yo dije: "yo soy parisino, pero llegar a decir que soy francés no lo soy, porque yo no soy discriminante, yo no soy racista, yo no tengo espíritu colonial".

ENT: ¿Tú en este momento ya eres francés?

TEST: No.

ENT: ¿No fuiste francés nunca?

TEST: Sí. Entonces comencé a vivir en otros países ya en la época adulta, en la universidad entonces medio estudiaba, medio me cansaba y me iba.

ENT: ¿Y en dónde viviste?

TEST: Viví en Italia, viví en Alemania, viví en Bélgica. En Alemania un suegro de la época me cuestionó y me dijo: "hermano, ¿cuál es

tu proyecto?" ... [INTERRUP]

ENT: ¿alemán él?

TEST: Sí. "¿Cuál es tu proyecto?"; y yo le dije:

"pues es que mire cómo está mi situación en Francia, es muy jodido, así no se vale, ellos ya definieron cuál va a ser mi destino que son los márgenes de esa sociedad y yo no quiero los márgenes". Entonces me dice: "pues hermano, te voy a dar dos consejos, tú necesitas ser europeo, y dos, unirme a un proceso colectivo en el cual tú puedas crecer -él era un sindicalista alemán-, entonces toma nota"; le dije: "listo, gracias". Volví a Francia porque eso no era sostenible y dije: "listo, me voy a volver francés".

ENT: ¿Cuántos años tenías?

TEST: 24 años. Y ese es otro episodio chiquito, cuando uno tiene 18 años le entregan papeles propios como mayor de edad de refugiado, porque uno ya no está en las últimas páginas, ya no tiene documentos de menor, si no ya documentos de identidad. Y te preguntan: "llene este formulario", y uno pone el nombre que quiere, cuando digo que quiere, sobre todo el nombre, se mantiene el apellido, pero yo nací TEST pero eso en Francia no se dice TEST si se escribe así se dice -----y yo no soy -----, entonces hay una forma en francés para que a uno lo llamen a uno -----, que se escribe "-----". Entonces yo en el colegio toda mi vida me escribí y me llamé TEST, "chim". Llego a los 18 años y me dicen: "¿cuál es su nombre?" en el formato y yo me atrevo y yo creo que fue una decisión llamémosla política, yo no soy ----- " ---- ", no se equivoque, tocó adaptarme, pero ya la fase de adaptación se acabó, ahora yo quiero reivindicar quién soy yo de verdad y ustedes no me van a quitar lo francés ni quién soy yo justamente. Yo soy TEST el parisino, el que ven todos los días, no he cambiado, pero ¿se acuerdan ese 1%?, y ese 1% comenzó por el nombre; entonces yo en el formato escribo: "q-u-í tilde, que yo nunca había escrito i con tilde, n", y comienza una situación muy loca. Entonces eso es con los papeles de refugiado.

ENT: Todavía.

TEST: Todavía a los 18. Comienzo una transición en que yo ya iba a la universidad, la gente ve ese nombre y no sabe cómo pronunciarlo, entonces comienzan a llamarme "-----" y tienen dificultad cuando dan la lista en la universidad en nombrar mi primer nombre. Y hasta yo también decía: "pero si en francés se dice TEST, yo ¿cómo voy a empezar a decir que me llamen TEST ?, es raro, pero listo". Entonces comenzó ya una transición, vuelvo de Alemania, digo: "voy a volverme francés porque eso es un instrumento de emancipación del lugar donde me tienen".

ENT: ¿Y cuánto tiempo pasó?, ¿Francia-Alemania, Alemania-Francia?

TEST: Poco tiempo, meses.

ENT: No estuviste mucho tiempo en Alemania.

TEST: No, meses. Eso tomó su tiempo, tomó como 2 años volverme francés y a los... creo que fue en el 2005, por eso a los 24 y lo de Alemania debió ser un par de meses o años antes. A los 24-25 años recibo la decisión del Ministerio del Interior de Francia que dice: "señor, con decreto presidencial usted hace parte de la comunidad francesa"; entonces yo como que no lo creo, todavía no ha cambiado nada en mi vida, sino: "¡uy!, tuve una decisión favorable frente al proceso de naturalización". Pero ya voy al evento simbólico de entrega de la nacionalidad y hay gente, que es la gente del barrio donde uno vive de múltiples colores, de múltiples religiones, múltiples culturas y múltiples orígenes recibiendo y jurando respetar la constitución y respetar la república, etc.

Y salgo de ahí, estoy con mis papás, nos vamos a tomar una copa de vino para celebrar y yo miro el pasaporte, porque me entregan identidad y pasaporte, y es la primera vez que algo o alguien me reconoce una identidad y la pertenencia a una comunidad que los franceses llaman de comunidad nacional. Primera vez yo con 25 años, y yo comencé a dialogar con ese documento diciendo: "¿de verdad pertenezco?". Entonces en mi caso, digamos la lucha por la pertenencia es muy importante, está la lucha de la identidad, pero está la lucha de la pertenencia, porque el destierro y el desarraigo también te quitan comunidad, uno anda suelto. Y ahí un papel me decía: "no se equivoque, ya no anda suelto, hace parte de la comunidad nacional de Francia". Y me tomo un tiempo en decir: "sí, me llamo como me llamo, tengo la cara que tengo, me comporto, hablo los idiomas que hablo, pero no se equivoquen yo soy francés igual que ustedes, tengo los mismos derechos, ta, ta, ta, entonces no me marginalicen, hágame el favor".

Después de esa transición surge: "pero sin estudios, tú vas a seguir marginal, hermano". Entonces me puse las pilas y dije: "voy a estudiar lo que estudian y donde estudian los del centro, los del poder, entonces estudié con ellos, pero entendí que la meritocracia francesa y republicana no existe, ellos..." [INTERRUP]

ENT: ¿Qué estabas estudiando?

TEST: Historia. Ellos defienden que es una república meritocrática y que los que están arriba es porque se lo merecen, fueron más trabajadores, fueron más meritorios que uno y uno está en la situación en donde está por su propia culpa y responsabilidad. Y yo ya estudiando con ellos, yo dije: "no, yo no me como ese cuento, no es así", y ahí decidí irme de esa sociedad que es una sociedad cristalizada desde hace siglos y donde ellos ya le tienen un lugar. Entonces ahí comienza una búsqueda mía...

ENT: ¿Sales de la universidad?, ¿no terminas historia?

TEST: Sí, me gradúo y al día siguiente ya estoy volando. Entonces viene la búsqueda de entonces ¿cuál va a ser mi lugar y mi comunidad de apuesta?, porque no tengo garantías, ¿a qué le voy a apostar?, no solo a nivel de carrera, sino en dónde y con quién. Y comienzo una búsqueda de un poquito

más de 10 años en donde probé otros países de Europa y no, era parecido o igual a Francia.

ENT: Y entonces en esos países tenías tú nacionalidad francesa, te identificabas...

TEST: Y podía ejercer mis derechos como ciudadano francés, es decir, acceso a la universidad con los precios europeos, tenía derecho a ayuda pública, tenía derecho a excepción de impuesto por no ser remunerado, por no ganar, ciudadano, libre circulación. Entonces yo puedo estar, arrendar, todos los derechos políticos que es ser ciudadano europeo en todos esos países, yo puedo residir aquí, si quiero.

ENT: ¿Y Colombia qué papel ocupaba?

TEST: El papel era un territorio tabú, un territorio de mucha violencia que con los años se fue acumulando con relatos de motosierras, de secuestros, de atentados, de bombas, de despedazados. Eso era lo que yo oía en las conversaciones.

ENT: Y en tu interior, ¿Colombia dónde estaba?

TEST: En una cultura inaccesible, yo no me imaginaba paisajes, yo no me imaginaba gente, yo me imaginaba una cultura viva, intensa, rica, sabrosa de vivir, alegre a diferencia de una francesa morosa, así muy gris como ambiente, un poquito amargada. Y no, Colombia era la alegría y los chistes y una espontaneidad que en Europa no existía, entonces era una cultura inaccesible y un territorio de violencia. Entonces era esa cultura está atrás de esa montaña gigantesca que se llama la violencia, no, dejar quieto.

ENT: En tus planes no estaba ni por las curvas venir.

TEST: No, no, porque era... la imaginación que yo tenía era que era un territorio de guerra, de una guerra dinámica que cambia y que las víctimas de multiplican y cambian, es decir, ya es una victimización indiscriminada. Yo decía: "no, el que esté allá parado, le va a caer en algún momento la violencia y yo no quiero estar parado allá", ¿y qué me imaginaba?, los conflictos que yo conocía, "no, esa vaina es Afganistán, esa vaina es el Líbano, yo ¿qué voy a ir a hacer al Líbano o Afganistán supuestamente, a pasarla, a reconectarme o a conocer territorio en guerra?, no me interesa". Ya el temor desde la infancia de vivir en carne propia la violencia me hizo temer enfrentarme a esa violencia cara a cara, no, nunca tuve esa curiosidad. Y cada vez que medio hablábamos con mis papás, ellos me decían: "ni te asomes y ni se te ocurra", no más, dos verbos, negación; entonces uno coge las recomendaciones de los que sí conocen y han vivido y uno dice: "quieto, no es necesario, no he necesitado a Colombia, voy a seguir buscando, voy a seguir construyéndome, si esos violentos no me permiten, pues la situación no ha cambiado".

ENT: ¿Mientras tanto tus padres en Francia?, ¿tus hermanos en Francia o qué?, ¿tú estabas solo en tu tránsito?

TEST: Sí, ese tránsito... y físicamente y mentalmente yo estaba de

espaldas a Colombia, esa búsqueda pa allá no es, entonces ¿pa dónde es? Y ese darle la espalda a Colombia me llevó hasta el pacífico del lado de Asia, de Europa salté a China, buscando un lugar para mí en el mundo de hoy. Yo soy una persona desarraigada, entonces no importa donde yo esté parado, yo tengo las herramientas para adaptarme, conseguir un lugar y prosperar, entonces llegué hasta China y probé vivir en China.

ENT: ¿Dónde viviste?

TEST: En una ciudad que se llama Tiajín que es el puerto de Pekín, que es una ciudad de 10 millones de habitantes que hoy es de las ciudades digamos más dinámicas de China, para la época no, hace 10 años no, era el potencial. Ahí hay un episodio que fue fuerte para mí en china, sorprendentemente yo estaba estudiando mandarín y en esa misma universidad había muchachos colombianos de los Andes estudiando mandarín en el mismo curso mío, pues en el mismo programa de cursitos de mandarín para extranjeros, entonces, colombianos.

Yo había conocido otros colombianos en los 90 con una muy mala experiencia, porque lo que yo entiendo es que fueron mucha gente del narcotráfico que huyó de la ley cuando se desmontaron los carteles y llegaron a Europa y a otros lados del mundo, pero llegaron hasta ----- y actuaban como traquetos, personas violentas, esos violentos. Y yo me paniqueé, porque esos manes se mataban a botellas y a machete en las calles de -----y en las discotecas y en los 20 de julio en ----- Yo digo: "¿eso es Colombia?, no me interesa, vivo muy bien con mi 1% simbólico, pero yo, digamos no asimilarme, sino ¿identificarme o parecerme a ellos?, no me interesa ser más colombiano de lo que soy, con lo que tengo me basta, a pesar de que no es nada".

Llego a China y en esos pelados de los Andes había un hijo de un militar, entonces estábamos conversando en una cena y no sé por qué llega una noticia hasta allá, mi correo, no me acuerdo, de Colombia, eso fue en el 2008, que es: "las FARC tienen intención de acordar un cese bilateral", algo así. Una intención de igualarse al Estado y de decir: "sentémonos, hagamos algo juntos", no me acuerdo si era un cese bilateral o una negociación, no me acuerdo, 2008. Y yo en esa cena les comparto la noticia: "oigan, ¿oyeron, vieron, leyeron la noticia?", y yo relativamente entusiasmado, pues yo dije: oye, la violencia puede cesar, esa fue la conexión en mi cabeza, y les dije: "oye, ¿vieron?, ta, ta, ta". Y el muchacho hijo de militar sospechó mi entusiasmo y dijo: "¿qué opinas de eso?". Entonces yo sentí una diferencia, pero yo dije: "soy un chico democrático que creció en un espacio democrático, les voy a explicar mi punto de vista, ni siquiera mi opinión, mi punto de vista". Entonces yo dije: "a mí me parece muy bueno que las FARC quieran sentarse, hacer algo junto con el gobierno, eso pinta bien para que la violencia cese". Pues ese pelado me estigmatizó de fariano, entonces hubo algo incómodo en esa cena, pero en la noche siguiente en un bar coreano en China estaba yo con mis amigos coreanos en

China en ese bar tranquilo, pero llegó el muchacho con otros colombianos a ese mismo bar y distantes, pero con la borrachera el pelado me señaló y les dijo a esos amigos de él: "es un guerrillero", y se me fueron encima a lincharme. ¡Del otro lado del planeta en 2008! Y quien me salvó de la linchada fueron mis amigos coreanos que no entendían nada, me sacaron de allá, me escoltaron hacia la puerta y yo dije: "yo no quiero acercarme, saber nada de ese país, no me interesa". Seguí buscando [risas].

ENT: ¿Cuánto tiempo más durante en China?

TEST: Casi un año.

ENT: Un año más después del episodio.

TEST: Sí, volví a Europa, pero Europa se estaba hundiendo en la crisis, entonces dije: "mierda, ya fui a Asia, no quepo, en Europa no me gusta el acuerdo social, me va a tocar buscar por América Latina, pero Colombia olvídate, entonces ¿qué hay en América Latina? Brasil. Entonces me boté".

Hay una apuesta latinoamericana diciendo: "yo soy de allá, yo tengo un lugar, un papel que jugar allá, si no me aceptan los europeos ni los chinos, no quepo porque ya son demasiados, pues en América Latina yo tendría un papel que jugar". Me voy a Brasil, vivo 3 años y descubro digamos las injusticias estructurales de América Latina que no conocía, que no tenía claridad y yo en América Latina soy del lado de los desfavorecidos y de los oprimidos; entonces yo dije: "no, tampoco es el lugar que quiero tener en la sociedad".

Entonces ahí yo dije: "yo estoy cansado de buscar, buscar un lugar y nunca es, quizás en Colombia tengo un lugar que nunca he cumplido, nunca he habitado y un papel que nunca he ocupado quizás, y seguro que en Colombia de por sí voy a conseguir respuestas a preguntas que ni siquiera todavía me estoy haciendo". Entonces se me quitaron todos los miedos y me compré un pasaje y dije: "chao, Brasil", comienza una página que no sé ni siquiera qué objetivo tiene si no voy a crear la reacción química entre ese territorio y yo y llegué.

ENT: ¿Eso fue en qué año?

TEST: Eso fue en el año 2013. Y soy el primero de mi familia, les consulté a mis papás, les dije: "mire, la verdad estoy cansado, quiero probar"; ellos lo único que me dijeron fue: "¿estás seguro?"; y les dije: "sí"; "bueno, hágale, estaremos ahí monitoreando, apoyándote en lo que necesites, hágale". 2013 fue cuando llegué.

ENT: ¿Y desde el 2013 acá has estado?, ¿has vuelto de paseo solamente?

TEST: No, no. Estando aquí hay una gran pregunta que es:

"¿qué digo?"; la misma pregunta cuando yo era chiquito: "¿quién es usted?", aquí cuando adulto, "usted acaba de llegar, no te conocemos, ¿quién eres?"; entonces yo dije: "¿yo qué carajo cuento?, sabiendo todo lo que pasó, ¿yo qué digo?". Entonces me dicen: "no diga nada, usted es un pelado gomelo que estudió en Europa y que hace mucho

estuvo en Europa y trabajando en Europa, pa, pa, que ahora le quiere aportarle a Colombia"; y yo: "ok". Entonces llegué así y comencé a conseguir unos trabajitos y nadie sabía nada de mí, sino "TEST el raro", porque yo me comportaba como una persona no de Colombia.

ENT: ¿Y a dónde llegaste?

TEST: A -----donde unos familiares que tampoco me entendían, ni mi manera de pensar, ni mi manera de expresar, ni qué carajo hacía yo aquí a estas horas de la vida con más de 30 años.

Y ahí hubo una pequeña dificultad que yo dije... yo estuve observando y observando y observando y observando y tomo nota. Y hay dos elementos que chocaron rápidamente conmigo, el primero fue que, con muy buenas intenciones, unas personas me dijeron: "TEST si quieres que te vaya bien en Colombia, aquí, hermano, te lo digo directamente, tú tienes que tratar la gente a las patadas, es solo así que te vas a hacer entender, entonces más rápido entiendas eso, mejor te va a ir"; y yo: "no, ¿en serio?, ¿tú me estás diciendo que la gente solo entiende a punta de golpes y a las patadas?"; "pues sí, ya lo verás, ya lo entenderás". Entonces yo dije: "guau, no va a ser fácil, no me interesa aprender y adaptarme a esas prácticas y si no voy a usar esas prácticas, va a ser un reto inmenso yo lograr establecerme aquí".

Y revisé una dificultad grande y fue que yo dije: "es que nadie me conoce y la gente no me está conociendo porque yo no estoy contando nada. Yo estoy contando anécdotas de cómo es en Francia, de cómo es en Escocia, de cómo es en China, de cómo es en Brasil, cómo es Europa, en Italia, ta, ta, ta, pero ese no soy yo, la gente no me está conociendo". Entonces fue durante un tiempo imposible crear una amistad genuina con las personas, y pasaron los meses, y pasaron los años y yo: "así no aguanta, no puedo ser un fantasma aquí, un man que nadie conoce, misterioso y que nadie nunca conocerá". Entonces yo no puedo confiar en la gente, pero ellos tampoco y yo no les doy elementos.

Yo les planteé ese reto a mis papás y me dijeron: "sí hermano, pero tienes que encontrar personas en quien confíes, porque no puedes abrir la jeta porque ese país es Colombia, y tú no sabes con quién estás hablando", y tienen razón, uno no sabe con quién está hablando, ni idea. Logré romper mi secreto por primera vez con CONOCIDA 1... [INTERRUP]

ENT: CONOCIDA 1.

TEST: [CONT] que yo sospeché que ella iba a entender, yo tampoco conocía su historia completamente.

ENT: ¿Y cómo conociste a CONOCIDA 1?

TEST: En el trabajo. Yo ya era colega de ella y la gente sabía que yo era exiliado y que había vivido unos años más, ni idea. Y yo dije: "yo puedo romper ese silencio con ella, ella tendrá la capacidad de respetar mi historia, ella exige que le respeten su historia, muy seguramente será una

chica respetuosa de mi historia". Entonces en un almuerzo le cuento, le digo: "mira, quiero poder compartir contigo quién soy yo", y le cuento, y la chica respeta y hasta se identifica en ciertas cosas, y ella expresa como: "tú eres de los míos, tú eres como yo". Y ahí comienza como un papel de guía, como joven, como persona que ha residido en múltiples países y que busca un lugar, un papel y una comunidad aquí. ¿Cómo lo vamos a hacer? Nadie aquí ha pasado por lo mismo, nos toca a nosotros ver qué papel vamos a jugar en este país, ya nuestros papás trataron y los volvieron nada, tratemos de tener una vida digna aquí, que es la apuesta que estamos teniendo ahora como adultos, pero que no nos vuelva la violencia a volver mierda. Y ahí pues he aprendido mucho, he resignificado muchísimo más que el por qué estoy aquí, el qué hacer aquí en Colombia y por eso le he dado tanto sentido a mis esfuerzos con el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 en apoyar pues lo que fue esos años de apoyo a la reconstrucción de memoria del exilio. Y si yo estoy apoyando desde el Estado colombiano a mi gente, a gente como yo, a gente como mis papás, a gente como toda esa gente que pasa por mi casa, pues esa gente sufrió el conflicto y merece un espacio y una escucha. Y aportar a transformar este país para la no repetición. Y comencé a entender de que yo no era solo y que mi historia no era la única sino en vez de yo individualizar o familiarizar mi historia, era: no te equivoques TEST tú perteneces a esa misma historia que afectó a un pueblo, a una sociedad y a millones de personas, tú eres una de ese millón, no estás separado. Y eso me alivió un montón porque yo dije: "pues desafortunadamente la conexión, el arraigo que tengo con el territorio colombiano es esa historia común de violencia, pero eso ni los violentos me lo pueden negar"; entonces yo dije: "soy colombiano", ese 1% se volvió 50.

ENT: Ok, con la llegada aquí a Colombia, con la relación que tienes con estas personas que sufrieron tú mismo...

TEST: Y con el contacto con otras víctimas en el marco de mis funciones en el centro.

ENT: ¿Comprender los otros exilios?

TEST: Y no solo exilios, eventos con desplazados, eventos con madres, y yo: "oye, ellos vivieron otra dimensión, otro ángulo de esa esfera infinita que ha sido la violencia en Colombia. No estoy por fuera, ya no es ajeno, Colombia tampoco es ajena". Yo de ahí comienzo a entender cuál ha sido mi historia pasada, falta entender o construir cuál va a ser mi historia presente y futura aquí. Hasta ahora, ha sido aportar desde el Estado garantías y espacios restaurativos, es decir, hermano, aquí, tú puedes ser tú mismo, aquí no vamos a ejercer violencia, a pesar de que sea el Estado colombiano, a pesar de que sea en Colombia o a pesar de que sea en el marco de algo relativo a Colombia, aquí no va a haber violencia y yo voy a hacer garante de esa no violencia. Ya después el significado de ese momento, de ese espacio se lo daba la gente, "tú le das el significado a esto, yo aquí estoy

ayudando a que tengas un espacio, un respiro y a que puedas re-existir como persona de Colombia".

ENT: Y tu visión de esta nueva institucionalidad, de la Comisión, de la Justicia Especial para la Paz, de la Unidad de Búsqueda de Desaparecidos, ¿crees que a pesar de todo lo que pasa sí se puede implementar como una política restaurativa con todo esto que está pasando?, ¿crees que se pueda contribuir?, ¿cuál sería como esa contribución que se haría?

TEST: Lo que ha sucedido en mis años, llevo ya más de 5 años aquí en Colombia, es que he aprendido infinitamente de las realidades de este país y sobre todo de las realidades históricas. Yo que estudié historia pues entiendo que las cosas vienen de algo, todo es un proceso, algo ha provocado una cosa que provocó otra y que hace que el estado de las cosas esté así ahora.

Entonces, esto me permitió entender estructuras de poder abusivo, asesino, violento, que se ejercen históricamente en Colombia en contra de una sociedad. Para mí, mi interpretación es que esto es una guerra contra la sociedad, finalmente no importa que se llame sociedad colombiana o Colombia, sino unas personas ejercen el poder a través de la violencia contra una comunidad social, yo pertenezco a esa comunidad. Y el Estado es uno de los tantos instrumentos de poder, de abuso y de violencia que los violentos utilizan.

Mi función, mi trabajo, mis espacios en el Estado colombiano han sido unas excepciones, y hoy lo interpreto casi como un accidente, ellos no previeron, ni se imaginaron, ni finalmente les gustó lo que personas como yo, como tú, como CONOCIDA 1, como muchos y como lo que está tratando con mucho esfuerzo de hacer el Sistema Integral, es, este instrumento de poder para transformar esta realidad puede tener otros objetivos que la violencia contra esta sociedad. Entonces, me parece que somos un accidente, ese resultado de muchísimo sacrificio, violencia, muerte, sufrimiento, dolor, lucha, reivindicación, que existan espacios en los cuales nosotros hemos ejercido una función estatal, pero ya se están arrepintiendo de habernos dado esas libertades. Y esos violentos que ejercen la violencia de infinitas formas están retomando esos espacios, como el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2, y como estoy temiendo también ciertos espacios del Sistema Integral, donde el ejercicio de un Estado fallido que, eso sí, por procedimiento burocráticos garantice la impunidad y la omisión o que autoricen acciones fuera de la ley, están recogiendo fuerza.

Y estando dentro del Estado, en un Estado privatizado a unos ejercicios de contratación estatal a microempresas individuales de ciudadanos que no tienen mandato de nada, ni de hablar en nombre del Estado, ni de defender ni garantizar los derechos de la ciudadanía, ni siquiera de defender sus propios intereses. Es un contrato comercial contra ciertos productos y servicios, como forma de Estado garante de los derechos de todos los residentes en este territorio nacional y donde se crean mecanismos para omitir garantías, que nadie tenga la responsabilidad de garantizar nada. Entonces, estoy muy... me

toca, como se dice en francés *_ça me touche_*, para ser más preciso en español, me golpea estar enfrentado e inmerso en esa realidad de violencia en la omisión, en la falta y hasta la construcción para el incumplimiento de garantía de derechos.

Y ahí ¿qué sucede una vez más? Yo ya no quepo ahí, entonces una vez más hay una expulsión de decir "tú no perteneces aquí, tú no cabes aquí". Y hay un ejercicio de violencia por parte de esos actores administrativos y burocráticos para dejar muy claro: "personajes como usted no caben aquí, usted cabe muy lejos de aquí, donde nosotros determinemos que usted cabe". Entonces es... llamémoslo como una figura, es un desplazamiento político, y me dicen: "usted en este espacio de ejercicio de poder público, estatal, garante de los derechos, usted no cabe aquí. Quien ejerce ese poder somos nosotros, los de siempre, los del establecimiento, los que garantizamos el incumplimiento, la injusticia, la impunidad. Así es el Estado, así lo hemos hecho y lo hacemos muy bien y usted no nos va a cambiar el esquema, ni la dinámica, muchas gracias". Entonces viene el gran reto ahora de, y entonces, en un país de múltiples violencia -con sentido y sin sentido- yo ¿qué decisiones tengo que tomar? Y ahí me siento en la misma situación que cuando yo nací en el lugar de mis papás, tenían más o menos la edad mía y era: "¿qué vamos a hacer frente a ese poder injusto e impune?". Y estoy en ese momento de mi vida.

ENT: ¿Qué crees que va a pasar?

TEST: Hay como dos dinámicas, una dinámica social que es: "yo dentro de esta sociedad ¿qué papel quiero y voy a jugar?"; la otra es: "para mi vida yo que quiero". Ya mis papás dieron mucho, sacrificaron mucho, perdieron mucho por Colombia, ¿voy a repetir la misma receta? Estamos hablando de no repetición, yo todas las decisiones que he tomado han sido para no vivir lo que vivieron mis papás, a pesar del contra sentido de venir a Colombia, de meterme en estos temas, pues "¿usted qué se mete?". Y muchos familiares, por ejemplo, cuando vieron que yo me metí en estas cosas de paz y de víctimas y de política con CONOCIDA 1, apoyando a CONOCIDA 1: "¿usted por qué no se va a la 72 a trabajar en un banco?, y nadie lo va a joder, hermano; usted no quiere dar papaya; ¿usted quiere estar bien en este país?, váyase pa la 72 y deje esas güevonadas como sus papás". Entonces no es mi intención de ir a la 72, pero entonces ¿cuál es mi intención?, porque yo conozco otras realidades, sé que se puede vivir de manera diferente, tan individual como sociedad, y yo digo: "¿será que me interesa esa propuesta de Colombia para mí?, ¿será que quiero construir familia aquí?, o ¿me tocará seguir buscando un lugar donde pertenecer, donde aportar y donde se me sea reconocido un lugar y respetado a hacerlo?". Entonces, a pesar de las décadas, esa incertidumbre de ¿será?, ¿será este lugar?, ¿será esta la gente? Sigo con esa incertidumbre.

ENT: ¿Y crees que Colombia no da ese mucho o no lo has descartado?

TEST: Para mí, yo creo que Colombia es un lugar de infinitas obras todavía por construir, obras materiales e inmateriales, y poder participar, contribuir, protagonizar esas transformaciones, construyendo esas estructuras que hacen falta o que han destruido para reconstruirlas, en eso creo que me he dedicado y me ha aportado mucho sentido como ser humano, porque no importa el tiempo ni el lugar. Pero el precio de esa participación es la puesta en riesgo de todo, de todo tu bienestar, ya lo he vivido, ya vi lo que sucedió con mis papás y con lo que sucedió con millones de personas. ¿Será que quiero profundizar esa relación con la violencia?, ¿será que quiero seguir lidiando y negociando con esos violentos a ver cuánto ellos cambian y a ver cuánto cambio yo para no seguir jodiendo, obstaculizando su empresa? Ahí es la gran duda mía. ¿De verdad vivir en Colombia es negociar cotidianamente con la violencia?, ¿será esa la vida que quiero vivir a partir de ahora? Estoy con esas preguntas.

ENT: Ok. ¿Tus hermanos?

TEST: No, no los convence nada de asomarse por aquí.

ENT: Ellos están en Francia.

TEST: Y ellos han venido a visitarme, pero se asoman y pues muy rico la familia, muy rico la cultura, el tamal, las playas, la selva, pero esa cotidianidad con la violencia no les apetece para nada. Entonces allá hay otras dificultades, en su negociación con ellos mismos, en ese balanceo dicen: "yo prefiero las dificultades, la marginalidad, la exclusión de allá que la violencia colombiana"; entonces ni les he convencido, ni los voy a convencer. Y yo creo que ahí también crea una identidad comunitaria en el hecho de que mi familia en particular sabemos que preferimos estar separados, pero cada uno viviendo una vida armoniosa, que juntos en malas condiciones. Entonces, que yo esté aquí y que más o menos me vaya bien, se alegran, pero siempre monitoreando "te tiene que ir bien en la vida, no puedes, porque naciste en un lugar, ser condenado a sufrir", que es, digamos, la verdadera condena de esta sociedad.

Y, por otro lado, lo que me ha tocado más duro, viendo las evoluciones de la violencia y del poder en Colombia estos últimos meses, es que quizás en el caso de mis padres, el exilio es una condena perpetua que nunca pensaron, ni tomaron consciencia, ni yo. El que está tomando consciencia y les estoy dando índices soy yo, porque yo digo: "no hay condiciones, ni garantías desde el Estado, que es el responsable de ello por la constitución, de que esos dos ciudadanos puedan vivir de manera armoniosa su vejez en su tierra con su comunidad". Entonces eso me está doliendo también porque no es justo, no es digno y no hace parte... no es el _script_, no es el proyecto de vida que quisimos, nunca, nos adaptamos. En el hecho de que sea una condena perpetua por decisión de gente que ni conocemos, que son los violentos, eso es de las cosas que afecta más, es que unas personas determinen tu destino. Entonces ya estamos negociando la cuestión de la libertad, así era en la época de la esclavitud, pues en territorios donde los violentos andan sueltos y

ejercen poder de manera ilimitada, esta sociedad no solo es rehén de la violencia, sino es esclava de esa violencia, y ahí, eso nos parte en mil pedazos.

ENT: Por supuesto, pues qué bonito todo lo que has dicho, digamos, lo digo bonito, porque definitivamente enfrentar una realidad como esta no es fácil, y tener una consciencia sobre lo que es Colombia tampoco es fácil, a pesar de todo lo que tenemos como en frente no es fácil construir una identidad de la que tanto hablas, colombiana ¿no? Te doy las gracias.

TEST: Yo a ti.

ENT: Si quieres añadir algo más, no sé ¿quieres dejar algún mensaje para la ORGANIZACION PUBLICA 1 específico desde tu vivencia?

TEST: Yo creo que si Colombia no ha logrado todavía crear... hay una palabra que simboliza para mí mucho el exilio, es el desgarre, como un tejido, como un músculo, quedan unos hilos sueltos y una consternación frente a ese drama y ¿cómo uno hace para reconstruirse eso?, está completamente roto. Me parece clave que ojalá la ORGANIZACION PUBLICA 1 pueda contribuir a reanudar, a retejer, a

reconstruir una conexión, un puente, la figura que quieran determinar, claro, con el exilio. Pero pienso en mis padres y son personas ya de una cierta edad y ya hay gente que murió en el exilio y esa parte de la verdad, esa parte de la historia, esa parte de ese pueblo o de esa sociedad colombiana esclava de la violencia se apagaron y esas verdades no llegarán a Colombia nunca. Entonces, también me parece urgente, emergencial, identificar una población exiliada de adultos mayores, de edad avanzada, o de estado de salud ya en dificultad, para recoger su relato, su aporte al esclarecimiento, porque es de las últimas oportunidades y me imagino que con los pueblos étnicos en la misma situación. Entonces, es una invitación a rápidamente identificar una población en los diferentes países de edad avanzada y escucharlos, y ya. Y seguir avanzando como sociedad joven en recoger lo sucedido como estamos con el impulso a que eso no se repita. Pero muchas gracias a ustedes.

ENT: No, a ti de verdad muchísimas gracias, TEST por todas tus palabras, y bueno, en nombre de la ORGANIZACION PUBLICA 1 vamos a utilizar esta entrevista con mucho cariño, voy a transcribirla y voy a hacer todo lo posible para que sea una entrevista que se tenga en cuenta. De verdad, muchísimas gracias.

TEST: Gracias a ustedes.